| Tseung Kwan O (East) Integrated Family<br>Service Centre | 東將軍澳綜合家庭服務中心 |
|--|--------------|
| Social Welfare Department                                | 社會福利署        |
| Wong Tai Sin and Sai Kung District                       | 黄大仙及西貢區      |

| Enquiries | : 2701 7704              | 查詢電話 : 2701 7704           |
|-----------|--------------------------|----------------------------|
| Fax       | : 2704 3812              | 傳真 : 2704 3812             |
| Email     | : tkoeifscenq@swd.gov.hk | 電郵: tkoeifscenq@swd.gov.hk |

| Geographical Service Boundary | 服務地域範圍 |
|-------------------------------|--------|
|-------------------------------|--------|

| Eastern Boundary   | 東面分界線           |
|--|-----------------|
| - West of junction of Po Ning Road and Chi<br>Shun Road  | - 寶寧路及昭信路交界以西   |
| - Including Tseung Kwan O Hospital and Fu<br>Ning Garden | - 另包括將軍澳醫院及富寧花園 |

| Southern Boundary  | 南面分界線                      |
|--|----------------------------|
| - West of junction of Po Ning Road and Tin<br>Chau Road  | - 寶寧路與田洲路交界以西              |
| - Including Boon Kin Village, Tin Ha Wan<br>Village and Fat Tau Chau Village   | - 包括半見村、田下灣村及佛頭洲村          |
| - Start from the junction of Wan Po Road and<br>Chiu Shun Road, moving southwards along<br>Wan Po Road ends at Chun Yat Street | - 再沿環保大道及昭信路交界向南移至<br>駿日街止 |
| - Including Oscar by the Sea, the Lohas Park and Tseung Kwan O Industrial Estate   | - 包括清水灣半島、日出康城及將軍澳工<br>業邨  |

| Western Boundary   | 西面分界線            |
|--|------------------|
| - East and southeast of junction of Po Yap Road and Po Shun Road | - 寶邑路及寶順路交界以東及東南 |
| - Including Tseung Kwan O Plaza                                  | - 另包括將軍澳廣場       |
| - South of junction of Po Hong Road and Po Yap Road              | - 寶康路及寶邑路交界以南    |

| Northern Boundary                                       | 北面分界線         |
|---|---------------|
| - South of junction of Po Ning Road and Po<br>Shun Road | - 寶寧路及寶順路交界以南 |

| Details of Geographical Service Boundary | 服務地域範圍詳情 |
|--|----------|
|--|----------|

|   | Public Housing Estate | 公營屋邨 |
|---|-----------------------|------|
| Н | Hau Tak Estate        | 厚德邨  |
| M | Ming Tak Estate       | 明德邨  |
| Y | Yee Ming Estate       | 怡明邨  |

|   | Home Ownership Scheme Flat | 居者有其屋屋苑 |
|---|----------------------------|---------|
| В | Bauhinia Garden            | 寶盈花園    |
| С | Chiu Ming Court            | 昭明苑     |
|   | Chung Ming Court           | 頌明苑     |
| F | Fu Ning Garden             | 富寧花園    |
| Н | Hin Ming Court             | 顯明苑     |
| О | On Ning Garden             | 安寧花園    |
| W | Wo Ming Court              | 和明苑     |
| Y | Yu Ming Court              | 裕明苑     |
|   | Yuk Ming Court             | 煜明苑     |
|   | Yung Ming Court            | 雍明苑     |

|   | Major Private Estate / Tenement         | 主要私人屋苑/樓宇                             |
|---|---|---------------------------------------|
| A | Alto Residences                         | 藍塘傲                                   |
| В | The Beaumount I & II                    | 峻瀅一及二期                                |
| С | Capri                                   | /                                     |
|   | Corinthia by the Sea                    | 帝景灣                                   |
| Е | East Point City                         | 東港城                                   |
| L | La Cite Noble                           | 新寶城                                   |
|   | Lohas Park                              | 日出康城                                  |
|   | [The Capitol, Le Prestige, Le Prime,    | [首都、領都、領峰、                            |
|   | La Splendeur, Hemera, Wings At Sea,     | 領凱、緻藍天、晉海、                            |
|   | Wings At Sea II, Villa Garda I,         | 晉海 II、凱柏峰 I、 <i>(部份屋苑只有英文名</i>        |
|   | Malibu, LP6, Montara, Grand Montara,    | 稱: Malibu、LP6、Montara、Grand           |
|   | Sea to Sky, Marini, Grand Marini, Ocean | Montara · Sea to Sky · Marini · Grand |
|   | Marini, LP10]                           | Marini · Ocean Marini · LP10)]        |
| M | Manor Hill                              | 海茵莊園                                  |
|   | Maritime Bay Monterey                   | 海悅豪園                                  |

|   | Monterey                   |         |
|---|----------------------------|---------|
| N | Nan Fung Plaza             | 南豐廣場    |
| О | Ocean Wings                | 海天晉     |
|   | Oscar by the Sea           | 清水灣半島   |
| P | The Papillons The Parkside | 海翩匯     |
|   | The Parkside               |         |
| R | Residence Oasis            | 蔚藍灣畔    |
| S | Savannah                   |         |
| T | Tseung Kwan O Plaza        | 將軍澳廣場   |
|   | Twin Peaks                 | 嘉悅      |
| W | The Wings II               | 天晉Ⅱ     |
|   | The Wings IIIA             | 天晉 IIIA |
|   | The Wings IIIB             | 天晉 IIIB |

|   | Transitional / Light Public Housing | 過渡性房屋/簡約公屋 |
|---|-------------------------------------|------------|
| Y | Yin Ting Terraced Home              | 賢庭居        |
|   | Yap Ting Terraced Home              | 邑庭居        |

|   | <u>Streets</u>     | 街道   |
|---|--------------------|------|
| С | Chi Shin Street    | 至善街  |
|   | Chiu Shun Road     | 昭信路  |
|   | Chun Cheong Street | 駿昌街  |
|   | Chun Choi Street   | 駿才街  |
|   | Chun Kwong Street  | 駿光街  |
|   | Chun Sing Street   | 駿昇街  |
|   | Chun Wang Street   | 駿宏街  |
|   | Chun Yat Street    | 駿日街  |
|   | Chun Ying Street   | 駿盈街  |
|   | Chung Wa Road      | 重華路  |
| L | Lohas Road         | 康城路  |
| M | Man Kuk Lane       | 文曲里  |
| N | Ngan O Road        | 銀澳路  |
| P | Po Hong Road       | 寶康路  |
|   | Po Ning Road       | 寶寧路  |
|   | Po Yap Road*       | 寶邑路* |

|   | Pui Shing Road   | 培成路 |
|---|------------------|-----|
|   | Pung Loi Avenue  | 蓬萊徑 |
|   | Pung Loi Road    | 蓬萊路 |
| T | Tin Chau Road    | 田洲路 |
| S | Shek Kok Road    | 石角路 |
|   | Sheung Ning Road | 常寧路 |
| W | Wan O Road       | 環澳路 |
|   | Wan Po Road      | 環保路 |

<sup>\*</sup>Road number is not available. As part of this road is within the service boundary of Tseung Kwan O (South) Integrated Family Service Centre, please call our centre for enquiry when necessary.

<sup>\*</sup>此道路暫時未有編碼。因部份路段為南將軍澳綜合家庭服務中心服務範圍,如有需要請致電本中心查詢。

|   | Rural Areas / Villages | 郊區/鄉村 |
|---|------------------------|-------|
| В | Boon Kin Village       | 半見村   |
| F | Fat Tau Chau Village   | 佛頭洲村  |
| T | Tin Ha Wan Village     | 田下灣村  |

|   | Others (e.g. quarters, residential care facilities, | 其他<br>(例如:宿舍、院舍照顧設施、醫院、公 |
|---|---|--------------------------|
|   | hospitals, parks / playground, etc.)                | 園/遊樂場等)                  |
| Н | Hang Hau Garden                                     | 坑口花園                     |
|   | Hang Hau Man Kuk Lane Park                          | 坑口文曲里公園                  |
|   | Haven of Hope Woo Ping Care And Attention Home      | 靈實胡平頤養院                  |
| J | Jolly Place   | 樂頤居                      |
| P | The Park  | 日出公園                     |
|   | Pine Villa  | 康城松山府邸安老院                |
|   | Pui Shing Garden                                    | 培成花園                     |
| T | Tseung Kwan O Harbourfront Park                     | 將軍澳海濱公園                  |
|   | Tseung Kwan O Hospital                              | 將軍澳醫院                    |
|   | Tseung Kwan O Sports Ground                         | 將軍奧運動場                   |
| W | Wan Po Road Pet Garden                              | 環保大道寵物公園                 |

Revised on July 2025 2025 年 7 月修訂